

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Кудрявцев Максим Геннадьевич  
Должность: Проректор по образовательной деятельности  
Дата подписания: 27.06.2022 в 10:58:56  
Уникальный программный ключ:  
790a1a8df2525774421adc1f96453f0e907bfb0

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный аграрный заочный университет»

Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

Принято Ученым Советом  
ФГБОУ ВО РГАЗУ  
«26» января 2022 г. Протокол №9

«УТВЕРЖДЕНО»  
Проректор по образовательной  
деятельности М.А. Реньш  
«26» января 2022 г.



## **Рабочая программа дисциплины**

### **Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация (немецкий язык)**

Направление подготовки 23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Программа магистратуры Техническая экспертиза на транспорте

Квалификация Магистр

Форма обучения **очная**

Балашиха 2022 г.

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Рабочая программа дисциплины разработана *старшим преподавателем* кафедры социально-гуманитарных дисциплин Пищулиной Г.П.

под руководством к. социол. н., доцента кафедры социально-гуманитарных наук, ФГБОУ ВО Савиной В.В. \_\_\_\_\_

Рецензент: к. социол. н., доцента кафедры социально-гуманитарных наук, ФГБОУ ВО

Мариничева А.В. \_\_\_\_\_

# 1 Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в ОПОП ВО индикаторами достижения компетенций

## 1.1 Перечень компетенций, формируемых учебной дисциплиной

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций Планируемые результаты обучения
<b>Универсальная компетенция</b>	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать (З):</b> - культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета; - знать основную терминологию направления подготовки; - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; - знать основные способы поиска профессиональной информации; - знать основы публичной речи; - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов
	<b>Уметь (У):</b> - читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки; - уметь составлять аннотации, рефераты статей; - уметь выявлять информацию из зарубежных источников, делать сообщения, доклады на иностранном языке.
	<b>Владеть (В):</b> - основами публичной речи; - навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.

## 2. Цели и задачи освоения учебной дисциплины, место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация (немецкий язык) относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы высшего образования 23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов, программа магистратуры Техническая экспертиза на транспорте.

**Цель:** повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.

### **Задачи:**

- способствовать оптимальному применению иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.  
воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

**3. Объем учебной дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий, текущий и промежуточный контроль по дисциплине) и на самостоятельную работу обучающихся**

1 Очная форма обучения

Вид учебной работы	2 семестр
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц часов	144,4
<b>Аудиторная (контактная) работа, часов</b>	<b>10,25</b>
в т.ч. занятия лекционного типа	
занятия семинарского типа	10
промежуточная аттестация	0,25
<b>Самостоятельная работа обучающихся, часов</b>	<b>133,75</b>
в т.ч. курсовая работа	-
Вид промежуточной аттестации	зачёт

**4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Перечень разделов дисциплины с указанием трудоемкости аудиторной (контактной) и самостоятельной работы, видов контролей и перечня компетенций**

Очная форма обучения

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Наименование оценочного средства	Код компетенции
	всего	в том числе			
		аудиторной (контактной) работы	самостоятельной работы		
<b>Раздел 1. Межкультурная коммуникация</b>	70	5	65	собеседование, контрольная работа	УК-4
1.1 Bräuche and Traditionen in Deutschland	34	2	32		
1.2. Interkulturelle Kommunikation	36	3	33		
<b>Раздел 2. Научная тематика в области агроинженерии на иностранном языке</b>	69,75	5	68,75		
2.1 Meine wissenschaftliche Arbeit	34	2	32		
2. Technik- und Ingenieurwissenschaften	39,75	3	36,75		
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>0,25</b>	<b>0,25</b>			
<b>ИТОГО по дисциплине</b>	<b>144</b>	<b>10,25</b>	<b>133,75</b>		

## **4.2 Содержание дисциплины по разделам**

### **Раздел 1. Межкультурная коммуникация**

**Цели** – Развитие у обучающихся способности к межкультурному взаимодействию и к использованию изучаемого языка как инструмента этого взаимодействия.

**Задачи:**

- повышение общего уровня владения иностранным языком.
- Совершенствования навыков чтения текстов страноведческого и культуроведческого характера.
- Развитие навыков публичной речи.

**Перечень учебных элементов раздела:**

1. 1.Bräuche and Traditionen in Deutschland

Аудирование

Словесное и фразовое ударение.

Грамматика

Систематизация изученных грамматических средств.

Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по темам «Выдающиеся ученые Германии», «Технические и инженерные науки»

Письмо

Написание аннотаций к текстам страноведческого и культуроведческого содержания.

Чтение

Тексты страноведческого и культуроведческого содержания.

1.2. Interkulturelle Kommunikation

Аудирование

Усвоение английской интонации.

Грамматика

Систематизация изученных грамматических средств

Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по теме «Межкультурная коммуникация».

Письмо

Написание аннотаций к текстам страноведческого и культуроведческого содержания.

Чтение

Усвоению подлежит тема: «Межкультурная коммуникация».

### **Раздел 2. Научная тематика в области агроинженерии на иностранном языке**

**Цели** – Более глубокое изучение профессионально-ориентированной тематики на иностранном языке, реализуемой в письменной и устной разновидностях речевой деятельности.

**Задачи**

- Совершенствование навыков чтения и понимания текстов, связанных с тематикой выбранного профиля.
- Развитие навыков работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.
- Развитие умений излагать содержание прочитанного текста на иностранном языке.
- Развитие умений писать аннотацию, реферат на иностранном языке.

**Перечень учебных элементов раздела:**

2.1 Meine wissenschaftliche Arbeit

### Аудирование

Понимание основного содержания аудиотекста в рамках заданной темы.  
Выборочное понимание значимой информации из услышанного материала.

### Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по темам «Обучение в магистратуре», «Моя научная работа».

### Письмо

Написание аннотаций к текстам профессионально-ориентированного содержания.

### Чтение

Тексты профессионально - ориентированного содержания.  
Усвоению подлежат тема: «Научная тематика в области агроинженерии на иностранном языке».

Technik- und Ingenieurwissenschaften

### Аудирование

Понимание основного содержания аудиотекста в рамках заданной темы.  
Выборочное понимание значимой информации из услышанного материала.

### Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по темам «Выдающиеся ученые Германии», «Технические и инженерные науки», «Электротехника»

### Письмо

Написание аннотаций к текстам профессионально-ориентированного содержания.

### Чтение

Тексты профессионально - ориентированного содержания.

## **5. Оценочные материалы по дисциплине**

Оценочные материалы по дисциплине представлены в виде фонда оценочных средств. Приложение к рабочей программе.

## **6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **6.1 Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине**

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания, количество страниц, режим доступа
1	Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация (немецкий язык) Методические указания для контрольных работ и задания для практических занятий/Рос. гос. аграр. заоч. ун-т; Сост. Пивкина Н.Н. 2020.. С.48 режим доступа – <a href="http://portfolio.rgazu.ru/pluginfile.php/228140/mod_resource/content/3/%D0%9D%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D1%86%D0%BA%D0%B8%D0%B9%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA.%20%D0%9C%D0%B5%D1%82%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B5%20%D1%83%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%B4%D0%BB%D1%8F%20%D0%BA.%D1%80.%20%D0%B8%20%D0%B7%D0%B0%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%B4%D0%BB%D1%8F%20%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%BA%D1%82%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85.pdf">http://portfolio.rgazu.ru/pluginfile.php/228140/mod_resource/content/3/%D0%9D%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D1%86%D0%BA%D0%B8%D0%B9%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA.%20%D0%9C%D0%B5%D1%82%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B5%20%D1%83%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%B4%D0%BB%D1%8F%20%D0%BA.%D1%80.%20%D0%B8%20%D0%B7%D0%B0%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F%20%D0%B4%D0%BB%D1%8F%20%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%BA%D1%82%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85.pdf</a>

### **6.2 Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины**

Электронные учебные издания в электронно-библиотечных системах (ЭБС):

№ п/п	Автор, название, место издания, год издания, количество страниц	Ссылка на учебное издание в ЭБС
<b>Основная:</b>		
1	1. Хакимова, Г. А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: учебное пособие / Г. А. Хакимова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2021. — 464 с. — ISBN 978-5-8114-0947-1. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система.	URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/168508">https://e.lanbook.com/book/168508</a> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2	2. Терешкина, Е.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Е.Н. Терешкина. – Пенза: РИО ПГСХА, 2016. – 160с. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib»: сайт. - Балашиха, 2012.	URL: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4882">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4882</a> . - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.
<b>Дополнительная</b>		
1	1. Романов, А.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова. — Тверь: Тверская ГСХА, 2014. — 218с. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib»: сайт. - Балашиха, 2012	URL: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4082">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4082</a> . - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.
2	2. Хлыбова, М. А. Немецкий язык: учебное пособие / М. А. Хлыбова. — Пермь: ПГАТУ, 2020. — 105 с. — ISBN 978-5-94279-479-8. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система	URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/156706">https://e.lanbook.com/book/156706</a> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.

### 6.3 Перечень электронных образовательных ресурсов

№ п/п	Электронный образовательный ресурс	Доступ в ЭОР (сеть Интернет, локальная сеть, авторизованный/свободный доступ)
1	Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов: учебное пособие / Г.Н. Тартынов. – Санкт-Петербург: Лань, 2013. — 128 с. — ISBN 978-5-8114-1538-0. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib» :	URL: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1970">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1970</a>
2	Шатилова, Л.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Л.Н. Шатилова, Егорова Л.Ф., Попова Л.Г., Околелова О.Н. – Мичуринск: Мичуринский ГАУ, 2008. — 138 с. —Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib» :	URL: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1522">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1522</a>
3	Онлайн-словари АBBYU Lingvo	<a href="http://www.abbyonline.ru">http://www.abbyonline.ru</a>
4	обучающий сайт	<a href="http://www.infrance.ru/francais/www.france-jus.ru">http://www.infrance.ru/francais/www.france-jus.ru</a>
5	Формы глаголов	<a href="http://www.verbformen.de">http://www.verbformen.de</a>
6	Грамматика	<a href="http://www.deutschegrammatik20.de">http://www.deutschegrammatik20.de</a>
7	Для самостоятельного изучения	<a href="http://www.clickdeutsch.de/cms/website.php?id=/de/ind..">http://www.clickdeutsch.de/cms/website.php?id=/de/ind..</a>
8	Для самостоятельной работы	<a href="http://www.deutschland.de">www.deutschland.de</a>

## 6.4 Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы и лицензионное программное обеспечение

### Современные профессиональные базы данных

<https://rosstat.gov.ru/> - Федеральная служба государственной статистики.

<https://cyberleninka.ru/> - научная электронная библиотека открытого доступа (Open Access).

<http://link.springer.com/> - полнотекстовая коллекция (база данных) электронных книг издательства Springer Nature.

<http://fcior.edu.ru/> - Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов.

<https://agris.fao.org/agris-search/index.do> - Международная информационная система по сельскохозяйственным наукам и технологиям.

<http://window.edu.ru/> - Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»

### Информационные справочные системы

1. Информационно-справочная система «Гарант». – URL: <https://www.garant.ru/>

2. Информационно-справочная система «Консультант Плюс». – URL: <http://www.consultant.ru/>

### Лицензионное программное обеспечение

Microsoft Office (Access, Excel, PowerPoint, Word и т. д),

OpenOffice, Люникс (бесплатное программное обеспечение широкого класса),

система дистанционного обучения Moodle ([www.edu.rgazu.ru](http://www.edu.rgazu.ru)),

Вебинар (Adobe Connect v.8, Zomm, Google Meet, Skype, Мираполис), программное обеспечение электронного ресурса сайта, включая ЭБС AgriLib и видеоканал РГАЗУ (<http://www.youtube.com/rgazu>),

антивирусное программное обеспечение Dr. WEB Desktop Security Suite.

## 6.5 Перечень учебных аудиторий, оборудования и технических средств обучения

Предназначение помещения (аудитории)	Наименование корпуса, № помещения (аудитории)	Перечень оборудования (в т.ч. виртуальные аналоги) и технических средств обучения
Для занятий семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы), для проведения групповых консультаций и индивидуальной работы обучавшихся с педагогическими работниками, для	Учебно-административный корпус № 244 Учебная аудитория для занятий лекционного типа, семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы), для проведения групповых консультаций и индивидуальной работы обучавшихся с педагогическими работниками, для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.	Специализированная мебель, набор демонстрационного оборудования ауд.№244 (аудио гарнитура 12 шт. АРМ, ЛИНГО /P5G-MX/Cei1.8/430/BOX/512; аудио гарнитура АРМ, ПРЕПОДАВАТЕЛЯ /компьютер //Intel C2DUO E4300. Intel P31 1024Mb DDR2),



<p><i>проведения текущего контроля, промежуточной аттестации</i></p>		
<p><i>Для самостоятельной работы</i></p>	<p>Учебно-административный корпус. Помещение для самостоятельной работы. Читальный зал библиотеки:</p>	<p>персональные компьютеры 11 шт. Выход в интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.</p>
	<p>Учебно-лабораторный корпус. Помещение для самостоятельной работы. Каб. 320.</p>	<p>Специализированная мебель, набор демонстрационного оборудования, персональные компьютеры 11 шт. Выход в интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета</p>
	<p>Учебно-административный корпус. Каб. 105. Учебная аудитория для учебных занятий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ. Специализированная мебель, набор демонстрационного оборудования.</p>	<p>Автоматизированное рабочее место для инвалидов-колясочников с коррекционной техникой и индукционной системой ЭлСис 290; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей со стационарным видеоувеличителем ЭлСис 29 ON; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с портативным видеоувеличителем ЭлСис 207 CF; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с читающей машиной ЭлСис 207 CN; Аппаратный комплекс с функцией видеоувеличения и чтения для слабовидящих и незрячих пользователей ЭлСис 207 OS.</p>

**Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный аграрный заочный университет»**

**Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация (немецкий язык)**

Направление подготовки 23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Программа магистратуры Техническая экспертиза на транспорте

Квалификация Магистр

Форма обучения **очная**

Балашиха 2022г.

### 1. Описание показателей и критериев оценивания планируемых результатов обучения по учебной дисциплине

Компетенций	Индикатор сформированности компетенций	Уровень освоения	Планируемые результаты обучения	Наименование оценочного средства
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать (З):</b>                      - культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета;                      - знать основную терминологию направления подготовки;                      - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации;                      - знать основные способы поиска профессиональной информации;                      - знать основы публичной речи;                      - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов</p> <p><b>Уметь (У):</b>                      - читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки;                      - уметь составлять аннотации, рефераты статей;                      - уметь выявлять информацию из зарубежных источников, делать сообщения, доклады на иностранном языке.</p>	<p><b>Пороговый (удовлетворительно)</b></p>	<p><b>Знает:</b>                      - грамматику, культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета;                      - знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности;                      - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации;                      - знать основные способы поиска профессиональной информации;                      - знать основы публичной речи;                      - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</p> <p><b>уметь:</b>                      -<b>Умеет:</b>                      - читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки;                      - уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей;                      - уметь выявлять информацию из зарубежных источников,                      -делать сообщения, доклады</p> <p><b>владеть:</b>                      - основами публичной речи;                      - навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</p>	<p>собеседование, контрольная работа Итоговое тестирование</p>
		<p><b>Продвинутый (хорошо)</b></p>	<p><b>Знает твердо:</b>                      - грамматику, культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета;</p>	<p>собеседование, контрольная работа Итоговое тестирование</p>

	<p><b>Владеть (В):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основами публичной речи;</li> <li>- навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности;</li> <li>- знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации;</li> <li>- знать основные способы поиска профессиональной информации;</li> <li>- знать основы публичной речи;</li> <li>- знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</li> </ul> <p><b>Умеет уверенно:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки;</li> <li>- уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей;</li> <li>- уметь выявлять информацию из зарубежных источников,</li> </ul> <p>-делать сообщения, доклады</p> <p><b>Владеет уверенно:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основами публичной речи;</li> <li>- навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</li> </ul>	
		<p style="text-align: center;"><b>Высокий (отлично)</b></p>	<p><b>Имеет сформировавшееся систематические знания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамматику, культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета;</li> <li>- знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности;</li> <li>- знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации;</li> <li>- знать основные способы поиска профессиональной информации;</li> <li>- знать основы публичной речи;</li> <li>- знать навыки письма, необходимые для</li> </ul>	<p>собеседование, контрольная работа Итоговое тестирование</p>

			<p>подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</p> <p><b>Имеет сформировавшееся систематическое умение:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки;</li> <li>- уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей;</li> <li>- уметь выявлять информацию из зарубежных источников,</li> <li>- делать сообщения, доклады</li> </ul> <p><b>Показал сформировавшееся систематическое владение:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основами публичной речи;</li> <li>- навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки.</li> </ul>	
--	--	--	--	--

## 2. Описание шкал оценивания

### 2.1 Шкала оценивания на этапе текущего контроля

Форма текущего контроля	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Контрольная работа	Менее 51%	51-79%	80-90%	91% и более
Собеседование	Обучающийся не продемонстрировал способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, в знаниях допущены	Обучающийся продемонстрировал способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, умение получить с помощью преподавателя правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой, знакомство с культурными различиями. Однако	Обучающийся продемонстрировал сформировавшуюся способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, умение самостоятельно решать	Выставляется обучающемуся, если 80% и более поставленных вопросов получили четко сформулированные квалифицированные ответы в полном объеме и обучающийся продемонстрировал сформировавшуюся способность к коммуникации в устной и

	существенные пробелы в знаниях культурных различий, имело место неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины	при этом имеет место отсутствие четкого и логического ответа, доказательной базы при оценке полученных результатов	конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в культурных различиях, умеет правильно оценить полученные результаты.	письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также глубокое знание культурных различий.
--	--	--	--	---

### 2.2 Шкала оценивания на этапе промежуточной аттестации (зачет и экзамен)

Форма промежуточной аттестации	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Выполнение итоговых тестов	Менее 51%	51-79%	80-90%	91% и более

**3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**

**ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ К СОБЕСЕДОВАНИЮ:**

1. Определите предложения с обстоятельством места, отвечающим на вопрос *Wohin?* или на вопрос *Wo?*:
  - A) Wir gehen ins Kino.
  - B) Die Kinder sehen hier viel Interessantes  
Die Mutter legt das Kind schlafen.
2. Определите склонение следующих существительных: Определите склонение следующих существительных:
  - A) das Haus (-es, -er)
  - B) der Mensch (-en, -en)
  - C) die Meinung (-, -en)
3. Укажите, с каким вспомогательным глаголом спрягаются следующие глаголы в сложном прошедшем времени *Perfekt*:
  - A) stehen, sich waschen, sollen, liegen
  - B) mißlingen, sein, begegnen, gedeihen, passieren
  - C) dringen, fahren, fliegen
4. Если существительное употребляется с прилагательным в превосходной степени и с порядковым числительным, то употребляется артикль:
  - A) Выберите один ответ.
  - B) Нулевой
  - C) Определенный
  - D) Неопределенный
5. Определите, в каком падеже употребляются дополнения в следующих предложениях:
  - A) Die Familie Iwanow bewohnt ein schönes Landhaus.
  - B) Der Schuler ist dem Lehrer dankbar.
6. Укажите, с каким вспомогательным глаголом спрягаются следующие глаголы в сложном прошедшем времени *Perfekt*:
  - A) schmelzen, schwimmen, stoßen, brechen
  - B) öffnen, sich beschäftigen, dürfen, es gibt
  - C) vergehen, bleiben, verschwinden, werden, folgen
7. Выберите предложение, смысловый глагол которого употреблен в *Präsens*.
  - A) Die Landwirtschaft veränderte sich stark.
  - B) Die Landwirtschaft verbraucht immer mehr industrielle Erzeugnisse.
  - C) Neben der Nahrungsmittelproduktion wird die Landwirtschaft auch andere wichtige Aufgaben haben.
8. Переведите на немецкий язык причастие: Der (прочитанный) Text ist nicht groß.
  - A) vorgelesene
  - B) vorzulesende
  - D) vorlesende
9. Die BRD liegt in.....
  - A) Asien.
  - B) Mitteleuropa.
  - C) Nordeuropa
10. Die Nationalsprache der BRD ist.....
  - A) Englisch.
  - B) Deutsch.
  - C) Französisch.
11. Der Bundespräsident wird..... gewählt.
  - A) alle 5 Jahre

B) alle 3 Jahre

C) Jedes Jahr

11. Georg geht \_\_\_\_\_ Post.

- zur
- in den
- zum

12. Nein, ich habe \_\_\_\_\_ Hund.

- kein
- keinen
- einen

13. С какого слова. Начнется вопрос при переводе его на немецкий язык? Проводятся в нашей стране интересное исследование?

- Forschungen
- werden
- durchgeführt
- interessante

14. Вставьте личное окончание. Wir komm\_\_\_\_\_ bald.

Ответ:

5. Am Morgen \_\_\_\_\_ mein Freund Georg nach Frankfurt.

- fährt
- fährt
- fahre

15. Вставьте нужный глагол. Meine Freunde \_\_\_\_\_ gute Noten.

- hat
- habt
- haben

16. Со вспомогательным глаголом sein в Perfekt употребляются глаголы:

- безличные глаголы (es gibt, es regnet, es schneit, es scheint, ...)
- модальные
- переходные (должно быть дополнение в винительном падеже)
- изменения состояния (непереходные)
- обозначающие длительное действие и покой
- sein и werden
- обозначающие передвижение (непереходные)
- возвратные

17. Для образования Perfekt употребляются вспомогательные глаголы:

- werden
- haben
- sein
- machen

18. Выберите правильный ответ. Отделяемые приставки:

- bei-
- be-
- auf-
- mit-
- vor-
- ge-
- ent-
- zu-
- nach-
- an-
- aus-
- emp-
- er-

19. Вставьте нужный глагол. Dieter \_\_\_\_\_ einen Hund.

- ist
- hat



- hast

## **КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ 1 по дисциплине Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация**

### **Примерная контрольная работа (немецкий язык)**

#### **ТЕХТ**

#### **STROMNETZEDERZUKUNFT**

Bislang floss der Strom in den Netzen nur in eine Richtung: vom Kraftwerk zum Kunden. Jetzt muss das Stromnetz flexibel auf die zunehmende dezentrale Einspeisung von regenerativem Strom reagieren. Energiewende bedeutet den schrittweisen Ersatz der Energieerzeugung unter Einsatz fossiler Brennstoffe durch eine sichere und wirtschaftliche Versorgung überwiegend auf Basis erneuerbarer Energien.

Unterstützt von der Bundesregierung arbeiten die Netzbetreiber am „Smart Grid“, dem intelligenten Stromnetz. Das Stromnetz besteht aus konventionellen Kraftwerken sowie Wind- und Sonnenenergie-Anlagen jeder Größe, die über ein 1,8 Millionen Kilometer langes Netz von Freileitungen und Erdkabeln mit Millionen Stromabnehmern in Haushalten und Betrieben verbunden sind.

Heute stammt bereits ein Viertel des Stroms von Wind- und Solaranlagen. Diese produzieren je nach Tageszeit und Wetter unterschiedlich viel Strom. Das stellt die Netzbetreiber vor Herausforderungen, denn das Energie-Angebot variiert stärker und ist schwieriger zu beeinflussen. Ziel des intelligenten Stromnetzes ist es, eine möglichst gleichmäßige Auslastung des Stromnetzes sicherzustellen, also Lastspitzen oder sogar Ausfälle zu vermeiden. Dieselbe Menge an Energie wird übertragen, doch die Netze sind gleichmäßiger ausgelastet und damit effizienter.

Intelligent soll das Stromnetz werden, indem es mit einem Datennetz gekoppelt wird. Dabei soll es möglichst viele Erzeuger und Verbraucher miteinbeziehen. Die erneuerbaren Energien haben den Vortritt: Wind- und Sonnenenergie werden vorrangig in die Netze eingespeist. Der Verbrauch soll möglichst an die zeitlich schwankende Stromproduktion der Erneuerbaren angepasst werden. Das geschieht, indem das intelligente Stromnetz Informationen liefert, wo wie viel Strom produziert wird und den Stromgeräten Signale senden, wann sie Strom abnehmen sollen. So könnten Akkus von Elektroautos nachts laden – oder dann, wenn Wind weht und die Sonne scheint.

#### **1. Выпишите из текста предложения, содержащие:**

- a) прилагательное в превосходной степени;
- b) причастие II в функции определения;
- c) сказуемое в страдательном залоге;
- d) глагол с отделяемой приставкой;
- e) глагол с неотделяемой приставкой;
- g) модальный глагол.

#### **2. Напишите данные предложения в простом прошедшем времени (Imperfekt) и переведите их.**

- a) Das Stromnetz besteht aus konventionellen Kraftwerken sowie Wind- und Sonnenenergie-Anlagen jeder Größe.
- b) Dieselbe Menge an Energie wird übertragen, doch die Netze sind gleichmäßiger ausgelastet und damit effizienter.
- c) Dabei soll es möglichst viele Erzeuger und Verbraucher miteinbeziehen.
- d) Der Verbraucher kann einen zeitvariablen Stromtarif wählen, zahlt also in Niedertarif-Zeiten besonders wenig für seinen Strom.

#### **3. Найдите в тексте слова, которые в контексте синонимичны следующим словам:**

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| a) erzeugen;      | f) ersetzt;          |
| b) einwirken;     | g) durchsichtiger;   |
| c) effektiv;      | h) übersteigen;      |
| d) gebunden;      | i) die Übermittlung; |
| e) der Konsument; | j) die Angaben.      |

**4. Найдите в тексте эквиваленты следующим словосочетаниям:**

- a) должна гибко реагировать на возрастающую децентрализованную подачу энергии;
- b) в зависимости от времени дня и погоды вырабатывают различное количество электроэнергии;
- c) посылают сигналы, когда они должны потребить электроэнергию;
- d) затраты превышают возможные сэкономленные средства;
- e) пользователь выдает кое-что о себе;

**5. Какие из нижеприведенных утверждений верны/ неверны. Аргументируйте свой ответ, опираясь на текст.**

- a) Heute wird 25% des Stroms mithilfe von dem Wind und der Sonne produziert.
- b) Erneuerbaren Energien werden nur nach den fossilen Energien in die intelligenten Netze eingespeist.
- c) Intelligente Stromzähler helfen den Verbrauchern die monatlichen Zahlungen besser zu kontrollieren und böse Nachzahlungs-Überraschungen am Ende des Jahres zu vermeiden.
- d) Die Anschaffungs- und Bereitstellungskosten für die intelligenten Geräte sind nicht so groß im Vergleich zu den Einsparungen.
- e) Die Datensicherheit ist durch die Stromanbieter auf höchstem Niveau gewährleistet.

**6. Переведите текст в письменной форме.**

**7. Передайте краткое содержание текста на немецком языке в письменной форме в объеме 100-200 слов.**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**КОМПЛЕКТ ТЕСТОВ для промежуточной аттестации (зачет) по дисциплине  
Профессиональный иностранный язык и межкультурная коммуникация**

Зачет проводится в виде Тестирования. Для выполнения теста отводится 60 минут.

**Примерные задания Тест**

1. Укажите, в каком предложении глагол "haben" входит в состав модальной конструкции.
  - Beim Melken hat man die Kühe unbedingt anzubinden.
  - Die zweckmäßig gebauten Ställe haben die Haltung der Tiere zu erleichtern.
  - Durch Düngung haben wir viele Möglichkeiten, die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.
2. Найдите эквивалент подчеркнутому слову: Решенная задача оказалась не такой уж трудной.
  - die zu lösende
  - die gelöste
  - die lösende
3. Переведите на немецкий язык причастие: Der (прочитанный) Text ist nicht groß.
  - vorzulesende
  - vorlesende
  - vorgelesene
4. Укажите, в каком предложении глагол «sein» входит в состав модальной конструкции.
  - Die Aufgabe waren rechtzeitig zu erfüllen.
  - Diese Boden ist zu trocken, um das Pflanzenwachstum zu ermöglichen.

- Die Zuchtschweine sind von Mastschweinen unbedingt zu trennen.
- 5. Найдите сказуемое, выраженное глаголом в Imperfekt.
  - Wir bekommen doe Briefe.
  - Ich bekomme die Briefe.
  - Die Studenten bekamen die Briefe.
- 6. Выберите правильный вариант перевода: Das war das schönste Gemälde des Meisters.
  - Эта картина мастера была лучше.
  - Это было прекрасное полотно мастера.
  - Это была самая прекрасная картина мастера.
- 7. Какое предложение соответствует переводу: Это здание красивее.
  - Das ist ein schönes Gebäude.
  - Das ist ein schöneres Gebäude.
  - Das ist das schönste Gebäude.
- 8. В каком из данных предложений числительное переводится как: двадцатый.
  - Der Hochschullehrer diktierte 20 Sätze.
  - Die Gruppe zählte 20 Touristen.
  - Heute ist der 20 November.
- 9. Выберите предложение, в котором глагол употребляется в Perfekt.
  - Diese Hochschule entstand im Jahre 1936.
  - Die Europäische Union ist 1993 entstanden.
  - Hier entstehen neue Lehrgebäude, Lehrstühle, Labors, Versuchsstationen.
- 10. Назовите временную форму глагола, которая обозначает прошедшее время.
  - Infinitiv
  - Perfekt
  - Präsens
  - Futurum
- 11. Выберите предложение, смысловой глагол которого употреблен в Perfekt.
  - Wir standen von unseren Plätzen auf.
  - Er war von seinem Platz aufgestanden.
  - Er steht von seinem Platz auf.
  - Er ist von seinem Platz aufgestanden.
- 12. Выберите предложение, смысловой глагол в котором употреблен в Präsens.
  - Die Landwirtschaft veränderte sich stark.
  - Die Landwirtschaft verbraucht immer mehr industrielle Erzeugnisse.
  - Neben der Nahrungsmittelproduktion wird die Landwirtschaft auch andere wichtige Aufgaben haben.
- 13. Перевод какого предложения начинается со слова «если»?
  - Da die Versammlung am Abend stattfindet, komme ich unbedingt.
  - Alle Hausaufgaben soll er immer in das Arbeitsheft machen.
  - Findet die Versammlung am Abend statt, so komme ich unbedingt.
- 14. Переведите на немецкий язык причастие: Der (прочитанный) ist nicht groß.
  - vorlesende
  - vorgelesene
  - vorzulesende
- 15. В каком предложении подчеркнутое слово переводится как «который»?
  - Das Studium dauert hier fünf Jahre.
  - Wo ist das Mädchen, das diese Geschichte Ihnen erzählt hat?
  - Das sind Wissenschaftler.
- 16. Укажите предложение, в котором употреблен модальный глагол.
  - Der Staat in der BDR darf keinen Einfluß auf die Lehrtätigkeit der Hochschulen nehmen.
  - Die Doppelstunde dauert 90 Minuten.
  - Ich danke Ihnen.
- 17. С какого слова начать перевод предложения: На чем специализируются фермеры?

- worauf
  - die Landwirte
  - spezialisieren sich
18. Реконструируйте начало предложения: ...diese Brief deutsch zu beantworten.
- Wir wollen...
  - Man muß...
  - Es ist nicht schwer,....
19. Укажите среди перечисленных слов глаголы:
- sichern
  - der Landwirt
  - werden
  - über
20. Реконструируйте начало предложения: ...der Garten von den Landwirten gepflegt?
- Wurdest
  - Wurden
  - Wurdet
  - Wurde
21. Реконструируйте начало предложения, соответствующее русскому « на все вопросы ответили»: ...wurde nicht gefragt.
- Alle Fragen
  - Allen Fragen
  - Auf alle Fragen
22. Завершите предложение: Das Paket wurde gestern abend...
- bringen
  - gebracht
  - bracht
  - bringt
23. Найдите предложения в Präsens Passiv».
- Er wird gefragt warden.
  - Er wurde gefragt.
  - Er war gefragt worden.
24. Найдите предложение в Imperfekt Passiv.
- Alle Feldfrüchte werden mit Maschinen geerntet.
  - Der Bedarf an Arbeitskräften auf dem Lande wird stark vermindert
  - Von allen Betrieben unseres Rayons wurde die Ernte rechtzeitig eingebracht.
25. Переведите подчеркнутые слова: Kommen Sie! Sie werden von den Landwirten schon erwartet.
- фермеры
  - о фермерах
  - от фермеров
  - с фермерами
26. Переведите причастие: Der Gärtner beobachtete den vor dem Fenster (растущее) Baum.
- wachsen
  - gewachsenden
  - wuchsen
27. Переведите причастие: Das Klima wirkt oft als (ограничивающего) Factor beim Anbau von Kulturpflanzen.
- begrenzender
  - begrenzter
28. В каких предложениях употреблен Infinitiv Passiv.
- Diese Arbeit soll in zwei Stunden beendet werden.
  - Der Boden muß intensive genutzt werden.
  - Wir werden diese Fragen besprechen.
29. Выберите предложения в Aktiv.

- Die Maschinen werden in der Landwirtschaft je nach der Saison eingesetzt.
- Der Transport wird also in der gesamten landwirtschaftlichen Produktion einen großen Umfang haben.
- Die Landwirtschaft wird die Bevölkerung mit wertvollen Nahrungsmitteln versorgen.
- 30. Реконструируйте начало предложения, соответствующее русскому «Кого ждут в селе?»... wird im Dorf erwartet?
  - Wen
  - Wer
  - Wem
- 31. Переведите предложение: Dieses Buch ist später zu besprechen.
  - Эту книгу обсудили позже.
  - Эту книгу следует обсудить позже.
  - Эту книгу можно обсудить позже.
- 32. Какое предложение соответствует переводу: Я должен прочесть эту книгу до завтра.
  - Ich darf dieses Buch bis morgen lesen.
  - Ich habe diese Buch bis morgen zu lesen.
  - Ich soll dieses Buch bis morgen lesen.
- 33. Какие предложения соответствует переводу: Фермеры должны ухаживать за садом.
  - Die Landwirte mußten den Garten pflegen.
  - Die Landwirte hatte den Garten zu pflegen.
  - Die Garten wurde von den Landwirten gepflegt.
- 34. Найдите предложение с распространенным определением.
  - Der Bedarf der Bevölkerung der BDR an Schweinefleisch wird nur zu etwa 88 Prozent gedeckt.
  - Alle im Anbindestall gehaltenen Tiere müssen einen Auslauf haben.
  - Die in der Landwirtschaft erzeugten Produkte werden in der Industrie bearbeitet und verarbeitet.
- 35. Найдите простое определение.
  - der durchgeführte Versuch
  - der gebaute Stall
  - der im Herbst gut gedüngte Boden
- 36. Укажите, в каком предложении глагол haben входит в состав модальной конструкции.
  - Beim Melken hat man die Kühe unbedingt anzubinden.
  - Durch Düngung haben wir viele Möglichkeiten, die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.
  - Der Mensch hat den Boden richtig zu pflegen, um von ihm hohe Pflanzenerträge zu erhalten.
- 37. Укажите, в каком предложении глагол sein входит в состав модальной конструкции.
  - Die Tiere sind bedarfsgerecht zu füttern.
  - Die Zuchtschweine sind von Mastschweinen unbedingt zu trennen.
  - Dieser Boden ist zu trocken, um das Pflanzenwachstum zu ermöglichen.
- 38. Реконструируйте начало предложения:...alle Tiere in gesunden Ställen zu halten?
  - sind
  - ist
  - bist
  - seid
- 39. Завершите ответ на вопрос, поставленный к предложению: Der Brief wurde von mir sofort beantwortet. Was machte ich? Ich ...
  - war der Brief zu beantworten.
  - beantwortete den Brief sofort.
  - wurde der Brief beantwortet.
- 40. Выберите перевод данного предложения: Die Eigenschaften von Pflanzen und Tieren zielbewußt verändernd, steigert man deren Erträge.
  - Повышая продуктивность, изменяют свойства растений и животных целенаправленно.
  - Изменяя свойства растений и животных целенаправленно, повышают их продуктивность.

- Измененные качества растений и животных целенаправленно повышают их продуктивность.
41. Выберите перевод данного предложения: Beim Pflanzenschutz kommen vor allem vorbeugende Maßnahmen in Frage.
- При защите растений вопрос ставится прежде всего о профилактических мероприятиях.
  - При защите растений приходят к вопросу прежде всего о профилактических мероприятиях.
  - При защите растений может идти речь прежде всего о профилактических мероприятиях.
42. Найдите предложение в Passiv.
- Die Schädlinge werden durch ihre natürlichen Feinde vernichtet.
  - Zur Bekämpfung von Schädlingen und Krankheiten werden ungiftige Mittel eingesetzt.
  - Diese Richtung wird auf die Ernährung der Bodenlebewesen abzielen.
43. Реконструируйте начало предложения: ... der alternative Landbau den landwirtschaftlichen Betrieb als biologisches System?
- Betrachtet
  - Betrachten
  - Betrachte
44. Укажите сильный глагол.
- halten
  - lassen
  - stören
  - kritisieren
45. Найдите предложение с обособленным причастным оборотом.
- Viele pflanzliche Produkte, durch den tierischen Organismus umgewandelt, werden später vom Menschen als Fleisch, Fett, Milch verwertet.
  - Zum Grundfutter gehören Futtermittel, die im landwirtschaftlichen Betrieb selbst erzeugt werden.
  - Um Schädlinge schnell zu bekämpfen, verwendet man chemische Mittel.
46. Укажите глагол с неотделяемой приставкой.
- verwenden
  - entziehen
  - anwenden
  - verlohrengehen
47. Найдите простое определение.
- der im Herbst gut gedüngte Boden
  - die in den Futtermitteln enthaltenen Nährstoffe
  - der gebaute Stall
48. С какого слова начнется вопрос при переводе его на немецкий язык: Проводятся ли в нашей стране интересные исследования?
- in unserem Land
  - werden
  - durchgeführt
  - interessante Forschungen
49. Найдите Partizip II в роли определения.
- abgeerntete Flächen
  - die wachsende Pflanze
  - die geplante Arbeit
50. Вставьте пропущенную форму глагола.  
Wir ... viel wissen und studieren an der Hochschule viel und fleißig.
- will
  - wollt
  - wollen

